

年轻人玩方言

■本报记者 张文静



图片来源:百度图片

今年7月,湖南卫视主持人汪涵启动了湖南方言调查“響應”计划。该项目计划用5年到10年时间对湖南方言进行调查与研究,初步预算为465万元,由汪涵全程资助。

“響應”计划一经启动便引起了社会的广泛关注,方言的传承与保护也再次进入公众视野。

然而,就在专业人士对方言的衰落表示忧虑的同时,网络社交平台上却兴起了一波“玩转”方言的热潮。

用手机学方言

“床前明月光,疑是地上霜。举头望明月,低头思故乡。”正在香港攻读语言学博士学位的张蜜一边听着手机里播放的粤语声音,一边摇头晃脑地跟着读起来。“用粤语读古诗,感觉还真是不一样哎!”她笑着说。

张蜜正在使用的是一款叫作“方言 chat”的手机应用程序。对从甘肃到香港读书的张蜜来说,上课和日常生活的交流往往都需要粤语,这是个难题。没办法,除了平时多与同学、朋友交流学习之外,张蜜打上了在线上学习粤语的主意。

她在苹果商店里搜索“方言”二字,第一个出现的应用程序就是这款“方言 chat”。于是,她便抱着试试的心态下载下来。没想到,这一玩儿还上了瘾。除了学习粤语之外,语言学专业的张蜜还经常用它来听不同地方的方言。

这个应用程序将用户上传的方言音频分为热门、日常、祝福、问候、表白、恶搞、朗诵、段子等门类,每段音频时间从几秒到几分钟不等。

“曾经有一段细麻亮亮的感情摆在我面前,我求有管三,直到有一天我后悔着砸康子地时候已经组挖潮老……”听到有人用甘肃方言讲电影《大话西游》的经典台词,张蜜笑得前仰后合,“里面还有四川话、东北话等各种版本,太逗了。”

“把方言做得好玩、有趣,才能吸引更多的年轻人关注,也才能让大家在休闲娱乐的过程中意识到方言的重要性。”方言 chat 的制作人、武汉怡龙谷数字科技有限公司 CEO 刘馨怡告诉《中国科学报》记者。

用娱乐方式推广方言

“方言 chat”这款应用程序创意的产生是在2013年9月。“当时,我们的团队在一起讨

论风暴,那时候市面上还没有与方言相关的产品,大家觉得方言是个很有意思的东西,能划分出很多类型,比如恶搞类,还有逢年过节的时候各地不同方言的祝福。如果能在微信等社交平台上分享,应该是件有意思的事情。”刘馨怡介绍说。

1990年出生的刘馨怡是湖南株洲人,但一直在武汉读书、创业。她的团队成员也都来自全国各地,包括甘肃、湖北、广东、浙江等。对于方言,他们有着切身的感受。

“大家都是从不同的地方来的,在公司一般都说普通话,但在老乡的圈子里还是会说方言。现在都在大力推广普通话,但我觉得方言还是要保护,方言是文化传承,是不同地域的特色标签,应该被保留。”刘馨怡说,“比如,我觉得四川话就很有意思,即使是说一个人很笨,但听上去也很幽默。”

刘馨怡平时喜欢看综艺节目,汪涵是她再熟悉不过的主持人。“汪涵在电视节目里经常会说到各地的方言,娱乐效果挺足的。这给了我启发,能不能从娱乐方式开始,把各地的方言分享出去。”

如今,“方言 chat”已经拥有了60多万注册用户,以年龄段在16岁到28岁的用户为主,这些用户来自全国各地,还有美国、加拿大、新加坡等国家。

“原来用传统的方式推广方言,但翻阅书籍或专业资料的人群还比较小众,但现在通过互联网新媒体,能够迅速把世界各地的人们迅速联结起来,人群覆盖面更广。”刘馨怡说道。

“老”方言与新媒体

“方言 chat”的火,只是社交平台上方言热的一个缩影。如今,微信里,一篇篇“某某地区方言六级考试”的帖子频繁刷屏;微博上,一段段网友自发用方言配音的“汤姆猫”视频被疯转;电视上,海南方言歌曲创作大赛刚刚落幕,江苏综艺频道的江苏方言大赛又进入了第二季;网络上,两个美国人做的中国方言网站“乡音苑”,也在吸引着越来越多的人关注。

年轻人在打造属于自己的方言社交平台,传统的媒体和研究机构也正在致力于将方言文化以更为创新的方式传播出去。

今年6月,一个叫做“乡音联盟”的微信公众平台正式上线,这个微信公众平台是由中央新影集团、中国社会科学院联合主办的“中国微乡音”大赛的在线参赛平台。网友只要关注该平台,通过微信录制一段方言语音就可以参加比赛,角逐“方言传播大使”的称号。

898: 从旧粮仓到城市创意新工厂

■本报记者 彭科峰

在北京北四环东风桥附近,有一片占地15.7万平方米的老旧工业区。这个原本属于北京市东北郊粮油仓库的地皮上,粮库、油罐、烘干塔、烟囱等四处林立,和附近的繁华商业区相比,显然有些格格不入。

在城市的变迁中,一座老粮仓能干什么?在高校学者、规划师、政府等的巧思下,如今,它已经成为“898 创新空间”。未来将吸引来自全球的投资人、创业导师、企业家及创新者们,将变成集科技创新、文化创意、金融服务等商务功能于一体的国际中央创意区。

从传统到现代

9月14日,“898 创新之夜暨 898 全球极客工厂启动仪式”举行。会场四周,体量巨大、外形独特的粮食筒仓带给人们强烈的视觉冲击力。

随着城市化步伐的加快和城市经济结构的转型,粮油仓库逐渐退出历史舞台,但它的价值及其历史痕迹却不会随之消失。898 创新空间创始合伙人曹森表示,秉承着“旧工业遗存再造,高科技现代嫁接”的设想,898 将保留原有的粮仓、烘干塔、传送带等设施,并使之成为创意支点和设计元素,打造立体化的智慧空间和数字化的艺术空间。

“对于旧工业遗存改造来说,只有综合了经济效益、文化价值、环境保护等多方面益处所凝聚的高附加值产品才是最具有生命力的。”曹森表示。城市的扩张和日新月异,并不需要以彻底摧毁以往的方式获得,粮仓的空间也可以很艺术。898 用粮仓改造的办公室、餐厅、游乐场所,都将为人们创造一个奇幻的世界,而密集的高科技产品,则为最有创意的极客、创新者们提供最舒适和便捷的创新环境。898 粮仓的改造,极大丰富了粮仓的城市功能,推动创新产业进一步发展。

高校智囊保驾护航

那么,这片土地的规划者,是如何想到把旧粮仓改造成创新工厂呢?这里,离不开高校

学者的参与。

早在5月29日,在北京大学光华管理学院建院30年之际,898(北京)投资控股有限公司与其签署战略合作协议,就创新研究、创新课程、创新基金等项目达成合作意向,共同成立“北大光华-898 众创空间”,聚合创新企业,对创新实验室孵化的项目及入住 898 创新空间的优质项目进行初步评估、尽职调查、资源整合,最终完成资本投入,支持极客的创新创业梦想。

北大光华管理学院院长蔡洪滨告诉记者,898 创新空间的构想与理念,正是光华创新基因的延续。898 创新空间董事长富彦斌作为北大校友,一直对母校怀有深切的感情。未来高校和园区进行跨界融合,理论研究和市场实践互为支撑,探索在人才培养、科技创新、金融扶持等方面进行路径创新。

“898 与 Google、宝洁、IBM、中海油等几十家国内外著名企业一道成为北大光华管理学院的‘学生实习基地’,为北大学生提供更多学习实践、实习和就业机会。898 则获得光华管理学院的教育研究资源,与学院开展联合研究、联合课程及培训等项目。”蔡洪滨说。

孵化创新基因

对于“大粮仓”的转变,中国贸促会副会长、APEC 中国工商理事会管理委员会委员于平颇有些感慨:“原来是储存粮食的地方,现在召开大会以后,这里是创新园区。898 把成片挂满历史记忆的谷仓再造成国际创新区。”事实上,将老街区改造为创新场所,也是国际上的一个趋势。目前,比较知名的有法国巴黎奥赛艺术博物馆、日本名古屋丰田产业技术纪念馆、西班牙水泥厂变成的奢华 LOFT 全方位创意空间。

898 董事长富彦斌表示,898 创新空间是科技创新企业服务商,要做创业企业的孵化器。将来,要做的是一个承载创新资源、开放分享交流的平台,旨在通过连接创业者、从业者、投资人、产业链上下游机构,为创业团队提供专业的产业链服务。898 计划五年内招商企业 1000 家,初步估算投资 150 亿元,年产值预计达到 500 亿元。

如今,粮油仓库中绿茵地里废弃的升降机、生锈的铁门,斑驳的红砖瓦墙上保留着的标语,都静静地诉说着老粮仓的光明故事,也承载着未来全世界最先进的技术和最有活力的创新人群。城市的空间弥足珍贵,形成却长年累月,旧粮仓空间需要创新能量促其延续。展望未来,曹森希望,898 既然既保护着城市的历史文脉,也能为创新中国贡献集聚的力量。

西洋镜

美国归还毕加索被盗名画《理发师》

近日,美国将 14 年前被盗的毕加索名画《理发师》归还给法国政府。这幅画作是 2014 年 12 月美国海关工作人员在从比利时运往美国新泽西州纽瓦克市的一批货物中偶然发现的。

经该画的原收藏地——法国巴黎蓬皮杜艺术博物馆的专家鉴定,此次发现的《理发师》确是毕加索 1911 年创作的立体派绘画原作,价值约 1500 万美元。

该画作的正式移交仪式在法国驻美大使馆举行。大使馆的工作人员弗雷德里克·多尔说:“毕加索曾说过,只有在观看者的眼中,一幅画才真正存在。如今,在法美两国海关的通力合作下,这幅画终于可以回到法国巴黎,经过细致的修复后重新走入公众的视野,获得‘新生’。”

2001 年,《理发师》在蓬皮杜艺术博物馆被盗,随即被国际刑警组织列入被盗艺术品数据库之中。它最近一次出现在公众面前还是在 1998 年的德国慕尼黑,此后没人确切

地知道它到底流落何处,直到去年它在美国被发现。

据美国移民和海关执法局披露的信息,这幅画在被发现时,外面包裹着圣诞节的包装,包装上标示此为一件价值 30 美元的手工艺品。

《理发师》是对立体派画作颇有研究的法国艺术收藏家乔治斯·沃勒斯于 1967 年捐赠给蓬皮杜艺术博物馆的。更早以前,这幅画为法国艺术品交易商安布罗斯·沃拉尔所有,他在 20 世纪早期一手捧红了毕加索等画家。

“这幅画是无价的,也是意义非凡的。”美国移民和海关执法局的官员萨拉·萨尔达纳在移交仪式上说道,“我们的职责就是将这些文化遗产从非法交易市场中挽救回来,交回到合法持有者手中。”负责纽约东区的美国联邦检察官凯利·柯里补充说。

据多尔介绍,此次的《理发师》是 2011 年以后美国政府归还给法国的第四件艺术品。

埃塞俄比亚实施禁烟令

在埃塞俄比亚北部的麦克雷市,街道上仍然遍布酒吧和咖啡馆,但人们走进其中却不再有烟雾缭绕之感。这样的效果源自埃塞俄比亚对公共场所禁烟令的严格实施。

“这是件好事。”一条繁华街道上的小酒吧的老板哈瑞提说,“当然,有一些顾客对此不太高兴,但这取决于你怎么跟他们说。我会告诉他们,禁烟不仅关乎法律,而且关乎你的健康。用这种方式,他们比较容易接受。”

2014 年,埃塞俄比亚议会通过了在公共场所禁烟的法律,麦克雷市是第一个实行该法律的城市。

作为埃塞俄比亚北部提格雷州的首府,麦克雷市有 20 万人口。从今年 1 月起,在麦克雷市的咖啡馆、餐厅、学校、医院以及其他文化、体育和宗教场所,吸烟一律被禁止。违反禁烟令的人将会面临 1000 埃塞俄比亚比尔(约合 50 美元)的罚款,在月平均工资不到 100 美元的埃塞俄比亚,这是一笔不小的数目。

“现在我们很少见到吸烟者,人们真的开始停止在公共场所吸烟了。”参与禁烟令制定的麦克雷市卫生局局长泰克雷·瓦尔德马瑞姆说,“非传染性疾病出现的速度在加快,癌症就是其中之一。所以,此次在公共场所实施禁烟令恰逢其时。”

栏目主持:艾林

艺术速递

话剧

《推销员之死》
时间:2015.9.18-2015.9.20
地点:国家大剧院

《推销员之死》是美国剧作家阿瑟·艾许·米勒 1949 年创作的一部戏剧,作品揭露了美国梦的瑕疵,讲述一位在现实生活中逐渐失去事业能力的推销员的悲剧故事。剧中的主角、推销员威利·洛曼因年老体衰,要求在办公室工作,却被老板辞退。威利懊丧之下,责怪两个儿子不务正业,一事无成。儿子反唇相讥,嘲笑他不过是个蹩脚的跑街罢了。老推销员做了一辈子的美梦,现在全都幻灭了,自尊心受到严重挫伤。最后,为使家庭获得一笔人寿保险费,威利在深夜驾车外出撞毁身亡……

米勒创作《推销员之死》仅仅花费了 6 个星期,但这部作品却荣获了普利策奖和纽约剧评界奖,为他赢得了国际声誉。1949 年,《推销员之死》被搬上百老汇舞台,主人公威利·洛曼就此成为舞台上的经典形象。他充满出人头地的欲望,对于美国式的成功抱有顽固的信念,然而也正是这种偏执最终摧毁了他。作者借威利的悲剧揭示了美国梦的真谛,告诫人们单纯地追求物质的富足并不能带来精神的自由和充实,一旦梦成虚妄,必然导致毁灭。

早在 1983 年,米勒就曾应英若诚之邀,来到北京人艺亲自导演由英若诚翻译的《推销员之死》,这也是“文革”后第一个在中国上演的外国戏剧。此次在国家大剧院演绎该剧的是德国最大的综合剧院之一——纽伦堡国家剧院,相信会给观众带来全新的感受。

音乐会

半个月亮爬上来
时间:2015.9.26
地点:中国人民大学如论讲堂

王洛宾是中国 20 世纪最负盛名的民族音乐家。在长达 62 年的音乐生涯中,他搜集、整理和创作了 1000 多首广为流传的优秀民族音乐作品,包括《在那遥远的地方》《半个月亮爬上来》等。他是第一位在联合国高唱民歌的中国人,也是荣获联合国教科文组织颁发的“东西方文化交流特别贡献奖”的首位华人音乐家。

在中秋节到来之际,王洛宾的经典作品将会以高雅室内乐的形式呈现给观众。音乐会演奏的曲目包括王洛宾创作的第一首新疆民歌《达坂城的姑娘》,流传自清朝、唱遍全国和世界的《沙枣花儿香》,改编自苏联歌曲《咫尺天涯》并被歌手韩红、许巍唱红大江南北的《一江水》,带有激情狂放的迷人气质,先后被罗大佑和蔡琴等改编或翻唱的《青春舞曲》,以及至今仍世界各地的华人中广为传唱的《半个月亮爬上来》《阿拉木汗》《掀起你的盖头来》《康定情歌》等。当然,最著名的还是当属被世界著名歌唱家保罗·罗伯逊、卡雷拉斯等人作为保留曲目唱遍全世界,被享誉全球的巴黎音乐学院编入音乐教材的青海民歌《在那遥远的地方》。

该场音乐会的演出团体为西区爱乐室内乐团。该乐团是国内首支常态化职业室内乐团,曾应邀出访北美洲、欧洲、亚洲等多个国家,并为大量戏剧、电影等录制音乐。

栏目主持:艾林